

# **Institutsbericht Nr. 4**

**Berichtszeitraum Oktober 1996 - September 1997**

Herausgeber: Institut für  
Ostasienwissenschaft  
en

Mülheimer Str. 212  
D- 47048 Duisburg

Fax: 0203 / 379 4157

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>INHALTSVERZEICHNIS</b>	<b>3</b>
<b>1. EDITORAL</b>	<b>5</b>
<b>2. INSTITUTSVORSTAND UND BEIRAT</b>	<b>6</b>
<b>3. PERSONAL</b>	<b>7</b>
<b>4. ABSCHLUßARBEITEN, MAGISTERARBEITEN, DIPLOMARBEITEN, DISSERTATIONEN UND HABILITATIONEN</b>	<b>10</b>
<b>5. LEHRVERANSTALTUNGEN</b>	<b>12</b>
<b>6. GASTVORTRÄGE, VORTRAGSREIHEN UND SYMPOSIEN</b>	<b>15</b>
<b>7. VERÖFFENTLICHUNGEN VON INSTITUTSMITGLIEDERN</b>	<b>16</b>
<b>8. VORTRÄGE</b>	<b>24</b>
<b>9. LAUFENDE PROJEKTE</b>	<b>29</b>
<b>10. EHRENAMTLICHE TÄTIGKEITEN</b>	<b>35</b>
<b>11. STUDIEN- UND FORSCHUNGSaufenthalte in OSTASIEN</b>	<b>35</b>
<b>12. SONSTIGES</b>	<b>36</b>
<b>13. DUISBURGER ARBEITSPAPIERE OSTASIENWISSENSCHAFTEN</b>	<b>37</b>



## 1. Editorial

Seit Mitte der 80er Jahre hat die Gerhard-Mercator-Universität Duisburg die Ostasienstudien zu einem wichtigen Schwerpunkt ausgebaut, für die sechs Professuren und vier Studiengänge eingerichtet wurden. Das Duisburger Ostasienprogramm zeichnet sich durch folgende Merkmale aus:

- Einsatz fachwissenschaftlicher Methodik (Wirtschaftswissenschaft, Sozialwissenschaften, Wirtschafts- und Sozialgeographie)
- Interdisziplinarität durch Organisation des Dialogs zwischen den Fächern,
- Gegenwarts- und Praxisbezug.

Ein wichtiger Schritt dabei war die Gründung des fachbereichsübergreifenden Instituts für Ostasienwissenschaften als zentrale wissenschaftliche Einrichtung der Universität im August 1994. Das Institut faßt die sechs Kernprofessuren aus dem Bereich der Ostasienstudien zusammen und dient als koordinierende Plattform für Forschung und Lehre in den Ostasienwissenschaften an der Universität Duisburg.

Der Berichtszeitraum 1996/97 war davon geprägt, die inzwischen erreichte organisatorische Konsolidierung mit Inhalt zu füllen. Eine wesentliche Hilfe war dabei, daß die Zusage einer Akademischen Ratsstelle für Koordinationsaufgaben seitens der Universität auch in der derzeit bekanntlich schwierigen Finanzlage eingehalten werden konnte. Seit April 1997 nimmt die entsprechende Stelle Helmut Demes wahr, durch dessen Engagement bereits einige Fortschritte etwa bei der Organisation fachübergreifender Vorträge, der Integration der Studierenden in das Institutsleben, der Außendarstellung und den wichtigen Praxiskontakten erzielt werden konnten. Um nicht nur ex-post über die Institutsaktivitäten zu informieren, wird die *homepage* des Instituts (<http://www.uni-duisburg.de/Institute/OAWISS/home.html>) laufend aktualisiert und ausgebaut. Inzwischen ist auch ein Teil der *Publikationen* des Instituts – so heißt auch die Rubrik auf oben genannter *homepage* - über Internet zu beziehen. Auch dieser Institutsbericht kann von dort via Internet auf andere Computer heruntergeladen werden.

Schwierigkeiten im Berichtszeitraum bereiteten vornehmlich zwei Problemkreise. Zum einen die Tatsache, daß ein Teil der Professuren noch nicht dauerhaft besetzt werden konnte, was die systematische Aufbauarbeit erschwerte. Der Grund liegt in der Konzeption des Duisburger Programms mit sehr spezifischen Anforderungen an die potentiellen Fachvertreter, denen bisher nur eine beschränkte Zahl von Wissenschaftlern entspricht. Eine zweite Problematik liegt in der wechselhaften Aufmerksamkeit und Bewertung, denen die Region Ostasien, auch hinsichtlich der sich bietenden Berufsperspektiven für Absolventen, in der Öffentlichkeit unterliegt. Auch dies erschwert eine an langfristigen Erwägungen ausgerichtete Institutsarbeit, wenn sie auch entsprechende Bemühungen im Interesse des Allgemeinwohls als um so wichtiger erscheinen läßt und damit einen motivierenden „challenge“ für alle Beteiligten darstellt. Auch in der nächsten Berichtsperiode wird so die weitere Konsolidierung der Ostasienwissenschaften in Forschung und Lehre im Mittelpunkt unserer Bemühungen stehen.

Danksagen möchte das Institut an dieser Stelle auch seinen großzügigen Förderern, die mit ihrer Unterstützung einen wichtigen Beitrag zum Erfolg der Arbeit des Instituts leisteten:

- der Japan Foundation für ihre Bücherspenden und die Finanzierung des Büros der European Association for Japanese Studies (EAJS),
- der Peter-Klößner-Stiftung für Mittel zur Beschaffung von Literatur zur Wirtschaft Ostasiens und zur Einladung von Gastwissenschaftlern,
- der Haniel-Stiftung für Stipendien an Duisburger Studenten für das Auslandssemester sowie die Förderung des "Studienkurses Korea",
- der Gerling Konzern Allgemeine Versicherungs AG, die Aufbau und Arbeit der KOPRA-Initiative, die sich die Vermittlung von Praktikumsstellen in Japan zum Ziel gesetzt hat, förderte und von Duisburger Seite unterstützte,
- sowie der Friedrich Flick Förderstiftung, der NEC Corporation und den deutschen Niederlassungen der Sumitomo Gruppe, die die Internetaktivitäten am Institut förderten.

Der Vorstand des Instituts für Ostasienwissenschaften

## **2. Institutsvorstand und Beirat**

### ***Vorstand***

**Prof. Dr. Werner Pascha** (Geschäftsführender Direktor)

**Prof. Dr. Winfried Flüchter** (stellvertretender Direktor)

**Dr. Claudia Derichs**

**Prof. Dr. Carsten Herrmann-Pillath**

**Dr. Shingo Shimada**

**Dipl. Volksw. Matthias Elvenkemper**

**Manja Jonas**

### ***Beirat***

**Dr. Werner Draguhn** (Direktor, Institut für Asienkunde)

**Dr. Gerhard Eschenbaum** (Geschäftsführer, Außenhandelsabteilung, Industrie- und Handelskammer Düsseldorf)

**Hildegard Glagow** (Prokuristin, Büro Ostasien-Beratung, Westdeutsche Landesbank-Girozentrale)

**Prof. Dr. Dr. h.c. Reimut Jochimsen** (Präsident, Landeszentralbank in NRW)

**Prof. em. Dr. Dr. h.c. Willy Kraus** (Ruhruniversität Bochum)

**Andreas Schlieper** (Geschäftsführung und Sprecher, Gesellschaft für Wirtschaftsförderung NRW)

**Dr. Ruprecht Vondran** (Präsident, Wirtschaftsvereinigung Stahl)

### **3. Personal**

#### ***Politik und Gesellschaft Ostasiens (FB 1)***

Professoren: **Dr. Claudia Derichs** (Lehrstuhlvertretung „Politik Ostasiens“)  
**Dr. Shingo Shimada** (Professurvertretung „Gesellschaft Ostasiens“, ab SS 97)

Fachsekretariat: **Angelina Cassano/Ursula Schürmann** (Politik)  
**Evelin Conradi** (Gesellschaft)

#### ***Sprache, Geschichte und Kultur Japans (FB 3)***

Professor: **Dr. Detlev Taranczewski** (Lehrstuhlvertretung „Sprache und Geschichte/Kultur Japans“ WS 96/97, SS 97)

Lehrbeauftragte: **Yuka Ando**  
**Yukio Fukuda**  
**Natsuo Nakajima**  
**Gisela Ogasa**  
**Kinue Sugita**

Wissenschaftliche Mitarbeiter: **Rafael Beermann, M.A.** (Supervisor)

Lektorin: **Megumi Ajima, M.A.**

Wissenschaftliche Hilfskraft: **Daniela Fasoli, M.A.**

Fachsekretariat: **Roswitha Schulz**

#### ***Ostasienwirtschaft/China (FB 5)***

Professor: **Prof. Dr. Carsten Herrmann-Pillath**, Professurvertretung „Ostasienwirtschaft/China“

Wissenschaftliche Mitarbeiter: **Dr. Xueming Song**  
**Dipl.-Kffr. Doris Fischer**  
**Dr. Zhu Qiuxia**

Lehrbeauftragte: **Dr. T.Z. Chung** (EPIS GmbH, Duisburg)  
**Dr. Dingxian Zhang** (Landesspracheninstitut Bochum)  
**Dr. Yanqin Fan - von der Lippe** (Heiligenhausen)  
**Ulrich Teich** (Rechtsanwalt, Vorstand der Deutsch-Chinesischen Wirtschaftsvereinigung DCW, Düsseldorf)  
**Klaus Jakubowski** (Rechtsanwalt, Berlin)

Fachsekretariat: **Cornelia Feldmann**

### ***Ostasienwirtschaft/Japan (FB 5)***

Professor: **Prof. Dr. Werner Pascha**, Lehrstuhl für Ostasienwirtschaft/Wirtschaftspolitik

Wissenschaftliche Mitarbeiter: **Dipl.-Volksw. Matthias Elvenkemper**  
**Dipl.-Volksw. Sonja Förster** (Nov.'96 – März'97 beurlaubt)  
**Anja Radegast, M.A.** (EAJS Office)

Wissenschaftliche Hilfskräfte: **Rüdiger Frank, M.A.**  
**Dipl. Volkswirt, Dipl. Betriebswirt Rainer Schwarz** (Jan. - Feb. 1997)

Lehrbeauftragte: **Prof. Dr. Peter Baron** (Bayer. Vereinsbank Tôkyô, Japan)  
**Prof. Dr. Dieter Schneidewind** (AMARI PACIFIC Consultants; Wella AG)

Fachsekretariat: **Dagmar Lee, B.A.**

### ***Wirtschafts- und Sozialgeographie (Schwerpunkt Ostasien/Japan, FB 6)***

Professor: **Prof. Dr. Winfried Flüchter**, Lehrstuhl für Kulturgeographie

Wissenschaftliche Assistentin: **Dr. Uta Hohn** (beurlaubt 1.9.1997 - 31.8.1998)

Wiss. Mitarbeiter: **Dipl. reg. wiss. Thomas Feldhoff** (1.9.1997 - 31.8.1998)

Kartographie (zusammen mit Prof. Dr. Blotvogel): **Ulrike Jentsch, Harald Krähe**

### ***Direkt dem Institut zugeordnet***

Koordinationsstelle Ostasienwissenschaften: **Dipl. Volksw. Helmut Demes**  
Bibliothekarin: **Dipl. wiss. Bibl. Toshi Yamada, M.A.**

### ***Personalnachrichten:***

Im März 1997 wechselte **Helmut Demes** von der FernUniversität Hagen an das Institut und ist als Akademischer Rat mit Koordinationsaufgaben in Lehre und Forschung betraut.

**Thomas Feldhoff**, einer der ersten Absolventen des Diplomstudiengangs Ostasienwissenschaften, arbeitet seit dem 1.9.97 als wissenschaftlicher Mitarbeiter am Lehrstuhl für Kulturgeographie. Dort vertritt er **Dr. Uta Hohn**, die vom 1.9.1997 - 31.8.1998 im Rahmen eines Habilitationsstipendium der DFG beurlaubt ist.

**Rüdiger Frank**, der seit dem 1.4.1996 als wissenschaftliche Hilfskraft am Lehrstuhl für Ostasienwirtschaft/Wirtschaftspolitik tätig war, wechselte zum 1.10.1997 auf eine Wissenschaftliche Mitarbeiterstelle an der Humboldt Universität Berlin.

**Roswitha Schulz** beendete mit Ablauf ihres Vertrages am 30.9. ihre Tätigkeit als Sekretariatsmitarbeiterin am Lehrstuhl „Sprache und Kultur Japans“.

**Dr. Cornelia Storz** ist Ende November 1996 aus der Arbeit am Lehrstuhl für Ostasienwirtschaft/Wirtschaftspolitik ausgeschieden und hat inzwischen die Professur für Japanische Wirtschaft an der Hochschule Bremen angenommen.

**Dr. Detlev Taranczewski** nahm im Wintersemester 1996/97 und im Sommersemester 1997 die Lehrstuhlvertretung „Sprache und Geschichte/Kultur Japans“ wahr. Zum Wintersemester 1997/98 kehrte er an die Universität Bonn zurück.

***Gastwissenschaftler:***

Herr **Shinsaku Ishikawa**, Doktorand, Rikkyô Universität, Tôkyô, vom 1.10.1994 bis 31.3.1997 (Forschungen über Probleme der Integration türkischer Immigranten in Deutschland)

**Prof. Dr. Janet Landa**, 01.05. - 30.08.1997, Professorin der York University, Ontario (Institutional Economics, Evolutionary Economics)

**Prof. Dr. Xu Changcheng**, 01.04. - 30-07.1997, Professor der Huazhong University of Science and Technology, Wuhan/China (Economic Development in China)

Herr **Zhao Jianhua**, 01.11.1996 - 15.03.1997, Wissenschaftler des Statistical Bureau of the PR China (Rural Development of China), unterstützt durch die Peter-Klößner-Stiftung

**Prof. Dr. Zhiyan**, Nov' 95 - Jan' 97, Wissenschaftler der Universität für Chemie, Beijing/China (ländliche Industrie in China)

**Dr. Wang Dingding**, Sept' 96 - März 97, Professor der University of Hong Kong (Institutional Economics, Economics and philosophy), unterstützt durch die Peter-Klößner-Stiftung

**Prof. Zhai Xun**, Okt' 96 - Feb' 97, Professor der Wuhan University (Sprachlehrer)

## 4. Abschlußarbeiten, Magisterarbeiten, Diplomarbeiten, Dissertationen und Habilitationen

### Diplom-, Magister- und Abschlußarbeiten (abgeschlossen)

- **Karin Adelsberger:** Die Importliberalisierung von Agrarprodukten in Japan unter dem Aspekt der Nahrungsselbstversorgung (FB 1)
- **Bert Ayrer:** Der Yen im System flexibler Wechselkurse als Herausforderung für Japans Exportwirtschaft: gesamtwirtschaftliche Anpassungsprozesse, strategische Optionen der Unternehmen, Problemlinien (FB 5)
- **Andreas Berg:** Der chinesische Kapitalmarkt und seine Bedeutung bei der Transformation der chinesischen Wirtschaft (FB 5)
- **Oliver Bernads:** Solarenergie in Japan: Entwicklungen, Strategien, Perspektiven (FB 6)
- **Wieland Berkholz:** Die Personalpolitik japanischer Unternehmen in der VR China (FB 5)
- **Freya Fischer:** Japanische Aussteller auf deutschen Messen - Struktur, Entwicklung, Motive (FB 5)
- **Volker Harthun:** Hong Kong am Vorabend der Übergabe an die VR China: Politik, Gesellschaft, Wirtschaft (FB 5)
- **Michael Hinck:** Probleme und Chancen deutscher Konsumgüter in Japan mit einer Fallstudie über den japanischen Weinmarkt (FB 5)
- **Sabine Hoffmann:** Japan: Meereswirtschaftsaktivitäten und -probleme unter Aspekten des internationalen Seerechtsabkommens 1982/94 (FB 6)
- **Stefan Kruse:** Bedarfsanalyse beim Personalmanagement deutscher Direktinvestitionen in China (FB 5)
- **Helmut Löb:** Das Internet als absatzpolitisches Instrument in der japanischen Reisebranche mit Fallbeispiel Lufthansa/Japan (FB 5)
- **Jörg Schmitter:** Potentiale und Probleme der asiatisch-pazifischen Integration im Rahmen der APEC (FB 5)
- **Anja Schmitz:** Japans internationale Telekommunikationsbetreiber: Angebote, Unternehmensstrategien und Wettbewerb (FB 5)
- **Corinna Christina Schrick:** Liberalisierung und Deregulierung des südkoreanischen Finanzmarktes bis 1992 und Auswirkungen auf die Realwirtschaft (FB 5)
- **Tobias Schumann:** Diversifikation: Eine Strategie zur Erhaltung der Wettbewerbsfähigkeit japanischer Generalhandels Häuser (Sogo Shosha)? (FB 5)
- **Sonja Silberkuhl:** Kriminalität und Bevölkerungsdichte in Japan (FB 6)
- **Ljiljana Simic:** Die Vorbereitung japanischer mittelständischer Unternehmen auf Direktinvestitionen im Ausland (FB 5)
- **Ralf Stachel:** Die Verkehrsinfrastruktur der VR China und ihre Bedeutung für die projektbezogene Durchführung logistischer Leistungen (FB 5)
- **Thomas Templin:** Personelle Einkommensverteilung, wirtschaftlicher Dualismus und Systemwandel in der VR China (FB 5)
- **Katja Völkel:** Grundstrukturen und aktuelle Entwicklungen des japanischen Biermarktes (FB 6)

- **Björn Zimmer:** Die Bedeutung sozio-kultureller Faktoren für die Evolution von Netzwerkorganisationen der asiatisch-pazifischen Wirtschaftsregion (FB 5)

### **Dissertationen (abgeschlossen)**

- **Katrin Gassel:** Kooperationen japanischer Unternehmen in der neuen Biotechnologie: Staatliche Rahmenbedingungen und privatwirtschaftliche Initiative (FB 5)
- **Jörg Raupach-Sumiya:** Anpassungsstrategien des japanischen Maschinenbaus unter besonderer Berücksichtigung konjunktureller Zyklen (FB 5)
- **Cornelia Storz:** Der mittelständische Unternehmer in Japan (FB 5)

### **Dissertationen (laufend)**

- **Matthias Elvenkemper:** Die Bedeutung der Faktoren Distanz und Familiarität in den internationalen Wirtschaftsbeziehungen - Eine quantitative Analyse ihrer Bedeutung im Raum Ostasien (FB 5)
- **Thomas Feldhoff:** Flughafenstandorte, Flughafenwettbewerb und Luftverkehr in Japan (FB 6)
- **Sonja Förster:** Die internationale Währungspolitik Japans nach dem Zweiten Weltkrieg. (FB 5)
- **Rüdiger Frank:** Die Deregulierung in der Telekommunikationsbranche Südkoreas (FB 5)
- **Carola Greeding:** Wirtschaftliche, rechtliche, politische und kulturelle Erfolgsfaktoren strategischer Allianzen (FB 5)
- **Jong-Cheon Kim:** Determinanten des technologischen Fortschritts in Südkorea (FB 5)
- **Frank Robaschik:** Schattenhaushalte in Japan (FB 5)
- **Rainer Schwarz:** Marktzutrittsalternativen für deutsche mittelständische Unternehmen in Japan. Eine empirische Analyse unter besonderer Berücksichtigung von japan-spezifischen Förderprogrammen (FB 5)

### **Habilitation (laufend)**

- **Uta Hohn:** Stadtumbau, Stadterneuerung und Stadterhaltung in Japan (FB 6)

## 5. Lehrveranstaltungen

Art	Titel	Std.	Dozent
<b><u>Wintersemester 1996/1997</u></b>			
<b>Sprachkurse</b>			
SP	Japanisch Intensiv I	8	Ajima, Nakajima, Beermann,
SP	Tutorium für Japanisch Intensiv I	2	Ajima
SP	Japanisch Intensiv III	8	Ajima, Beermann
SP	Tutorium für Japanisch Intensiv III	2	Nakajima
SP	Japanisch für Fortgeschrittene I	2	Beermann
SP	Sprachpraktische Übungen für Fortgeschrittene I	2	Ajima
SP	Vorbereitung auf The Japanese Language Proficiency Test 2, 3	2	Sugita
Ü	Aufsatzübung für Fortgeschrittene	2	Fukuda
G	Grundkurs Japanisch I	4	Ogasa
G	Grundkurs Japanisch III	4	Sugita
V	Chinesisch für Anfänger II	4	Zhang
Ü	Chinesisch für Anfänger II	4	Zhang
Ü	Konversationskurs für die Mittelstufe	4	Zhai, Zhu
Ü	Konversationskurs für Fortgeschrittene	4	Zhao
Ü	Lektürekurs Chinesische Wirtschaftstexte	4	Fischer, Zhu
<b>Politik und Gesellschaft Ostasiens</b>			
PS/Ü	Westliches Japan vs. Asiatisches Japan - Politisch-soziologische Aspekte der Orient-Okzident-Debatte	2	Derichs
PS	Einführung in das politische System Japans	2	Derichs
HS	Soziale Bewegungen und politische Kultur in Japan	2	Derichs
HS	Politische Entwicklung der VR China	2	Wegmann
HS	Asien in der Entwicklungstheorie	2	Messner
<b>Geschichte und Kultur des modernen Japan</b>			
V	Geschichte im Japan der Neuzeit: Themen, Schulen, Methoden, Personen vom Beginn der Meiji-Zeit bis in die Gegenwart	2	Taranczewski
PS/Ü	Proseminar/Übung zur Vorlesung Geschichte im Japan der Neuzeit	2	Taranczewski
HS	Die Gesellschaft und ihre Wörter: begriffsgeschichtliche Probleme des neuzeitlichen Japans anhand ausgewählter Beispiele	2	Taranczewski
Ü	Hilfsmittel und Arbeitsmethoden der Japanforschung	2	Taranczewski

## Ostasienwirtschaft

V	Methodische Fragen chinabezogener Wirtschaftsforschung	2	Herrmann-Pillath, Fischer
V	Macroeconomic Development and Change in China	2	Herrmann-Pillath, Song, Wang
V/Ü	Interkulturelles Management in deutsch-chinesischen Joint-Ventures (Blockveranstaltung)		Chung
V	Einführung in die japanische Wirtschaft	2	Pascha
V/Ü	Methodische Fragen japanbezogener Wirtschaftsforschung	2	Pascha
S	Internationale Handels- und Währungspolitik	2	Pascha, Elvenkemper
K	Kolloquium zur Ostasienwirtschaft/Japan	2	Pascha, Elvenkemper
AG	Arbeitsgemeinschaft zur Wirtschaft Koreas	2	Pascha, Frank
V	Unternehmensführung in Japan (Blockveranstaltung)		Schneidewind
V	Geld und Finanzen in Japan (Blockveranstaltung)		Baron

## Wirtschafts- und Sozialgeographie

V	Ost- und Südostasien: ein wirtschafts- und sozialgeographischer Überblick	2	Blotevogel
S	Ost- und Südostasien in der Weltwirtschaft	2	Blotevogel, Deilmann
V	China: Wirtschaftsräume- und Landesentwicklung	2	Flüchter
S	Begleitendes Seminar zur Vorlesung „China: Wirtschaftsräume- und Landesentwicklung“	2	Flüchter

## Fachübergreifende Veranstaltungen

K	Kolloquium Ostasienwissenschaften	2	Derichs, Flüchter, Herrmann-Pillath, Mathias, Pascha, Taranczewski
---	-----------------------------------	---	--

## Sommersemester 1997

### Sprachkurse

SP	Japanisch Intensiv II	8	Ajima, Nakajima	Beermann,
SP	Tutorium für Japanisch Intensiv II	2	Ajima, Ando	
SP	Japanisch Intensiv IV	8	Ajima, Nakajima	Beermann,
SP	Japanisch für Fortgeschrittene II	2	Beermann	
SP	Vorbereitung auf The Language Proficiency Test 2, 3	2	Sugita	
SP	Japanisch Mittelstufe II	2	Ando	
SP	Aufsatzübung für Fortgeschrittene II	2	Fukuda	
G	Grundkurs Japanisch II	4	Ogasa	

G	Grundkurs Japanisch IV	4	Sugita
V	Chinesisch für Anfänger I	4	Zhang
Ü	Übung für Chinesisch für Anfänger I	4	Zhang
V	Chinesisch für Fortgeschrittene	4	Fan
V	Übung für Chinesisch für Fortgeschrittene	4	Fan
V	Einführung in das Wirtschaftschinesisch	4	Zhao

### Politik und Gesellschaft Ostasiens

Ü	Internet-Assisted Joint Seminar	2	Derichs
HS	Politische und wirtschaftliche Kooperation im Pazifik	2	Derichs
PS	Außenpolitik Japans	2	Derichs
V	Einführung in die japanische Gesellschaft	2	Shimada
PS	Japans Massengesellschaft	2	Shimada
HS	Kollektives Erinnern	2	Shimada
HS	International vergleichende Sozialforschung	2	Shimada

### Geschichte und Kultur des modernen Japan

PS/Ü	Epochen der japanischen Geschichte und ihre Bedeutung für die Gegenwart	2	Taranczewski
PS	Übung zur Vorlesung	2	Taranczewski
HS	Landwirtschaft und ländliche Gesellschaft in Japan	2	Taranczewski
Ü	Kunitami Tsuyashi: Ketsudan, Hideyoshi, Ieyasu no senkensai to tousutsuryoku (Aufbaukurs Japanisch)	2	Taranczewski

### Ostasienwirtschaft

V	Einführung in die chinesische Wirtschaft	2	Herrmann-Pillath, Fischer
V	Wirtschaftsbeziehungen im chinesischen Kulturraum und asiatisch-pazifische Integration	2	Song
S	Seminar on Chinese Economic Studies	2	Herrmann-Pillath, Landa, Song, Xu
S	Economic Development and Reform in China	2	Xu
V	Unternehmensführung in China (Blockveranstaltung)	2	Herrmann-Pillath
S	Business Networks and Entrepreneurship in East Asia (Blockveranstaltung)	2	Landa
Ü	Lektürekurs Wirtschaftschinesisch	2	Zhu
V	Grundzüge des chinesischen Wirtschaftsrechts	2	Jakubowski, Teich
Ü	Außenwirtschaftsrecht, Verhandlungsführung und Vertragsgestaltung (Blockveranstaltung)	2	Jakubowski, Teich
V	Japans Wirtschaft zwischen Markt und Staat	2	Pascha
S	Wirtschaftsentwicklung in Japan und Korea - ausgewählte Aspekte	2	Pascha, Elvenkemper, Förster, Frank
K	Kolloquium zur Ostasienwirtschaft/Japan	2	Pascha, Elvenkemper
AG	Arbeitsgemeinschaft zur Wirtschaft Koreas	2	Pascha, Frank
V	Unternehmensführung in Japan (Blockveranstaltung)	2	Schneidewind

V Geld und Finanzwesen in Japan Baron  
(Blockveranstaltung)

### **Wirtschafts- und Sozialgeographie**

HS	Hauptstadtattraktion und Raumordnungsprobleme im japanisch-europäischen Vergleich	2	Flüchter, Feldhoff
K	Diplomandenkolloquium Ostasienwissenschaftler	für 2	Flüchter
S	Stadtplanung in Japan	2	Hohn

### **Fachübergreifende Veranstaltungen**

K	Kolloquium Ostasienwissenschaften	2	Demes, Derichs, Flüchter, Herrmann-Pillath, Pascha, Shimada, Taranczewski,
V/Ü	Japanpropädeutikum	4	Demes

## **6. Gastvorträge, Vortragsreihen und Symposien**

Im Rahmen des Kolloquiums Ostasienwissenschaften wurden im Berichtszeitraum folgende Vorträge am Institut gehalten:

13.11.1996	<b>Dr. Claudia Derichs</b> (Gerhard-Mercator-Universität Gesamthochschule Duisburg): „Kooptationspolitik und Einparteiendominanz im Nachkriegsjapan“
27.11.1997	<b>Cornelia Storz, M.A.</b> (Gerhard-Mercator-Universität Gesamthochschule Duisburg): „Mittelständische Unternehmer in Japan“
11.12.1997	<b>Prof. Wang</b> (Dingding Hongkong University): “The Role of Government in East-Asian Economic Development: Why Culture Matters?“
29.01.1997	<b>Dipl. Volksw. Doris Fischer</b> (Gerhard-Mercator-Universität Gesamthochschule Duisburg): „Mittelständische Unternehmen in Taiwan“
05.02.1997	<b>Dr. Detlev Taranczewski</b> (Gerhard-Mercator-Universität Gesamthochschule Duisburg): „Lokalgesellschaften und Bewässerung im vormodernen Japan. Ein Fallbeispiel zur historischen Konfliktforschung“
20.05.1997	<b>Prof. Dr. Janet Landa</b> (York University): “A Theory of Chinese Middleman Success - Approaches to Ethnic Cooperation and Conflict in South East Asia“

- 03.06.1997                    **Dr. Uta Hohn** (Gerhard-Mercator-Universität  
Gesamthochschule Duisburg ):  
„Machinami Hozon versus Saikaihatsu?  
Entwicklung und Stellenwert des städtebaulichen  
Denkmalschutzes und der Ortsbildpflege in Japan“
- 17.06.1997                    **Dr. Roland Wein** (Asienstiftung Essen)  
„Südkorea im Jahre der Präsidentenwahlen“

## 7. Veröffentlichungen von Institutsmitgliedern

### Megumi Ajima/ Rafael Beermann

- Lehrmaterial zur japanischen Sprachausbildung  
Intensivkurs Japanisch I, Grammatisches Beiheft  
Intensivkurs Japanisch I, Übungsheft  
Intensivkurs Japanisch II, Grammatisches Beiheft  
Intensivkurs Japanisch II, Übungsheft  
Intensivkurs Japanisch III, Grammatisches Beiheft  
Intensivkurs Japanisch III, Übungsheft.

### Helmut Demes

- (mit Walter Georg): Berufliche Qualifizierung und Qualifikationsverwertung in Japan. In: *Bildung und Erziehung*, 50. Jg., Nr. 4, 1997, S. 431-450.
- (mit Walter Georg) Shokugyô kyôiku to kigyônai shikaku toridoku - Nihon to Doitsu ni okeru kaishaku [Berufliche Bildung und betriebliche Qualifizierung - Anmerkungen zum Qualifikationsverständnis in Japan und Deutschland]. In: *Shinpojiumu: Kyôiku kara koyô e no ikô to shokugyô seikatsu no kaishi. Nichidoku de 90nendai wa dô henka suru ka. 1994nen 12gatsu5ka (getsu) - 7ka (sui)*. Berurin Nichi-Doku Sentâ hôkokushû dai17gô [Symposium Übergang vom Bildungs- in das Beschäftigungssystem und der Berufsstart - Veränderungen in Japan und Deutschland in den 90er Jahren, 05.-07.12.1994. Veröffentlichungen des Japanisch-Deutschen Zentrums Berlin, Bd. 17, 1997, S. 73-94.
- (mit Walter Georg) Zum Qualifikationsverständnis in Japan. In: Gabriele Laske (Hg.): *Lernen und Innovation in Industriekulturen*. Bremen: Universität Bremen, Institut Technik & Bildung, 1997, S. 147-174.
- (Rezension) Masami Nomura und Ulrich Jürgens: Binnenstrukturen des japanischen Produktivitätserfolges. Arbeitsbeziehungen und Leistungsregulierung in zwei japanischen Automobilunternehmen. In: *Asien*, Nr. 63, April 1997, S. 128-130.

### Claudia Derichs

- *Kleine Einführung in die Politik und das politische System Japans*. Duisburg: Institut für Ostasienwissenschaften, 1996 (= Duisburger Arbeitspapiere Ostasienwissenschaften, 12).

- (mit Manfred Mols): The End of History or a Clash of Civilizations? In: *Law and State*, Vol. 55 (1997), S. 89-111.
- (Rezension) Kobayashi, Makato: Selbstkonzept und Empathie im Kulturvergleich. Konstanz: Universitätsverlag, 1995. In: *Zeitschrift für Kulturaustausch*, Heft 2 (1996).
- (Rezension) Johnson, Chalmers: Japan: Who Governs? The Rise of the Developmental State. New York/London: W.W. Norton & Company, 1995. In: *Japaninfo* 17, 15.Jg., 1996, S. 6-7.

### **Matthias Elvenkemper**

- (Rezension) Walter Hatch/Kozo Yamamura: Asia in Japan's Embrace, Building a Regional Production Alliance. New York, NY: Cambridge University Press. In: *Japaninfo* 5, 18. Jg., 1997, S. 6.
- (Rezension) Naka, Norio: Predicting Outcomes in United States-Japan Trade Negotiations: The Political Process of the Structural Impediments Initiative. Westport, CT/London (Quorum Books), 1996. In: *Japaninfo* 14, 18. Jg., 1997, S. 10.

### **Doris Fischer**

- Entwicklungen in der chinesischen Tabakindustrie. In: *Wirtschaftswelt China*, 1997, Nr. 5, S. 17-20.
- *Entscheidungsstrukturen und Steuerungssysteme in der Wirtschaft Xinjiangs und ihre Reformen* (Berichte zur Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik Chinas, Nr. 24). Gießen 1997, 88 S.
- (et al.) Das System der sozialen Sicherung in der VR China. In: Schinke, Edward; Hong, Zhong (Hg.): *Ordnungsreform und Entwicklung der chinesischen Wirtschaft in den 90er Jahren* (Gießener Abhandlungen zur Agrar- und Wirtschaftsforschung des europäischen Ostens, Band 220). Berlin 1996, S. 325-369.
- (Übersetzung): Wu Jinglian: Wirtschaftsreform und politische Stabilität. In: Schinke, Edward; Hong, Zhong (Hg.): *Ordnungsreform und Entwicklung der chinesischen Wirtschaft in den 90er Jahren* (Gießener Abhandlungen zur Agrar- und Wirtschaftsforschung des europäischen Ostens, Band 220). Berlin 1996, S. 13-35.

### **Winfried Flüchter**

- Bedeutung und Einfluß Japans in Ost- und Südostasien. Friedliche Neuauflage der „Großostasiatischen Sphäre Gemeinsamen Wohlstands“? In: *Geographische Rundschau* 1996, Jg. 48, Heft 12, S. 702-709.
- Japan. In: *Die Große Bertelsmann Lexikothek*, Band 2, Europa und Asien. Gütersloh: Bertelsmann Lexikothek Verlag 1997, S. 419-426.

- Ostasien. In: *Die Große Bertelsmann Lexikothek*, Band 2, Europa und Asien, Gütersloh: Bertelsmann Lexikothek Verlag 1997, S. 388-393.
- Urban and Regional Development and Planning in Germany: The Emscher Park International Building Exhibition (IBA: Internationale Bauausstellung) as an Innovative Approach. In: *Comprehensive Urban Studies* Nr. 62, 1997, S. 127-138. = Center for Urban Studies, Tôkyô Metropolitan University: International Symposium on Urban Problems. Urban Land Policies and Land Use Systems: Framework and Effects.
- Tôkyô und Berlin: Stadtentwicklung im Vergleich. In: Japanisch-Deutsches Zentrum Berlin (Hg.): *Berlin - Tôkyô im 19. und 20. Jahrhundert*. Berlin u.a.: Springer 1997, S. 393-414.
- Tôkyô quo vadis? Chancen und Grenzen (?) metropolitanen Wachstums. In: Pörtner, Peter u.a. (Hg.): *Beiträge zum 8. Deutschsprachigen Japanologentag München 1996*, auf CD ROM (im Druck).
- Megastadt Tôkyô: Monster oder Modell? In: *Geographie und Schule*, Köln: Aulis (im Druck).
- Doitsu ni okeru tsûkin kôtsu: Jûkyo to hatarakiba no aida no seichô suru kyori no mondai (Occupational Commuter Traffic in Germany: The Problems of Increasing Distances between the Home and the Place of Work). In: Umesao, Tadao and Akimichi Tomoya (ed.): *Kindai sekai ni okeru Nihon bunmei - kôtsu no hikaku bunmeigaku (Japanese Civilization in the Modern World - Comparative Studies of Transportation)*. Kokuritsu minzokugaku hakubutsukan, Senri minzokugaku kenkyû (National Museum of Ethnology, Senri Ethnological Studies), (im Druck).

### **Sonja Förster**

- (Rezension) Masao Miyamoto: Die Zwangsjackengesellschaft. Ein Insiderbericht über die Japan AG (jap. Titel: "Oyakusho no okite", dt.: Kodex für die Bürokratie), Metropolitan Verlag, Düsseldorf, München. In: *Japaninfo* 15, 17. Jg., 1996, S. 5-6.
- (Rezension) Moré, Tony: Défis et enjeux de l'exédent de la balance des paiements au Japon. Risque pour le développement du commerce mondial et le système financier international, Peter Lang, Bern u.a. In: *Japaninfo* 6, 18. Jg., 1997, S. 19.
- (Rezension) Robert M. Urui: Troubled Industries. Confronting Economic Change in Japan, Cornell University Press, Ithaka und London 1996. In: *Japaninfo* 12, 18. Jg., 1997

### **Rüdiger Frank**

- Aussichten für die südkoreanische Präsidentenwahl Ende 1997. In: *Korea-Forum*, 1996, Nr. 2, S. 12.
- *Die DDR und Nordkorea. Der Wiederaufbau der Stadt Hamhuing von 1954-1962*. Aachen: Shaker 1997.

- Internet 1 - Der Einstieg. In: *Arirang*, Heft 13, 1996, S. 22-26.
- Zur russischen Korea-Politik. In: *Arirang*, Heft 13, 1996, S. 50-59.
- (Rezension) Patrick Köllner, Hrsg.: Korea 1996 - Politik, Wirtschaft, Gesellschaft, Institut für Asienkunde Hamburg 1996. In: *Japaninfo* 1, 18.Jg., 1997, S. 6.
- (Rezension) OECD: Reviews of National Science and Technology Policy: Republic of Korea. Paris: OECD 1996, 205 S. In: *Japaninfo* 13, 18. Jg., 1997, S. 8.

### **Katrin Gassel** (geb. Haaf)

- (mit Werner Pascha) *Milking Partners or Symbiotic Know-How Enhancement? International Versus National Alliances in Japan's Biotech Industry*. Duisburger Arbeitspapiere zur Ostasienwirtschaft, Nr. 38, 1997, Forschungsinstitut für wirtschaftlich-technische Entwicklungen in Japan und im Pazifikraum e.V., Gerhard-Mercator-Universität-GH Duisburg, 20 S.
- (Rezension) Patrick Reinmöller: Die 10 Marketingtrends aus Japan. Was Sie heute vom Marketing-Champion übernehmen können, um morgen zu siegen. Düsseldorf 1996: Metropolitan Verlag. In: *Japaninfo* 4, 18. Jg., 1997, S. 6.

### **Carsten Herrmann-Pillath**

- *Strange Notes on Modern Statistics and Traditional Popular Religion in China: Reflections on the Importance of Sinology for Social Science as applied on China*. Duisburger Arbeitspapiere Ostasienwissenschaften, Nr. 8/1996.
- *Wachstum, Mobilität und sozio-ökonomischer Wandel: Traditionelle kulturelle Strukturen als Medium der Modernisierung Chinas*. Duisburger Arbeitspapiere zur Ostasienwirtschaft, Nr. 27/1996.
- *Netzwerke: Paradigmatische Grundlage chinabezogener Wirtschaftsforschung? Eine kritische Betrachtung ausgewählter Literatur*. Duisburger Arbeitspapiere zur Ostasienwirtschaft, Nr. 29/1996.
- *Nischenwirtschaft und Modernisierung: Reflektionen über das Verhältnis von Tradition und Innovation im chinesischen Wachstumsprozeß*. Duisburger Arbeitspapiere zur Ostasienwirtschaft, Nr. 30/1996.
- (mit Hiroyuki Kato): *Ein "Dritter Weg" in China Dörfern? Das "Aktien-Genossenschaftssystem" und die Transformation der ländlichen Unternehmen*. Duisburger Arbeitspapiere zur Ostasienwirtschaft, Nr. 31/1996 und in russischer Übersetzung *Politekonom* Nr. 3.
- *Fiscal Federalism: The German Experience - Challenges to China*. Duisburger Arbeitspapiere zur Ostasienwirtschaft, Nr. 34/1996.

- *Wirtschaftsordnung und Entwicklung im chinesischen Kulturraum: Eine evolutionsökonomisch-komparative Betrachtung Taiwans und der VR China.* Beitrag für das internationale Forschungsseminar Radein/Italien 02/1996.
- Reflektionen über den Zusammenhang zwischen kultureller Modernisierung, Wirtschaftswachstum und Chinas Stellung in der Weltwirtschaft. In: E. Schinke und Z. Hong: *Ordnungsreform und Entwicklung der chinesischen Wirtschaft in den 90er Jahren.* Gießener Abhandlungen zur Agrar- und Wirtschaftsforschung des Europäischen Ostens, 1996, 257-290.
- *Transformationstheorie: Quo Vadis?* Bundesinstitut für ostwissenschaftliche und internationale Studien, Osteuropa-Jahrbuch 1996/1997, Hanser.
- Provinzvergleich Hubei/Henan. In: *Wirtschaftswelt China* 01/1996.
- Provinzvergleich Gansu/Hebei. In: *Wirtschaftswelt China* 03/1996.
- Provinzvergleich Hainan/Tibet. In: *Wirtschaftswelt China* 04/1996.
- Provinzvergleich Shanxi/Guizhou. In: *Wirtschaftswelt China* 06/1996.
- Provinzvergleich Qinghai/Neimenggu. In: *Wirtschaftswelt China* 09/1996.
- Konsequenzen der Steuerreform 1994 für die fiskalische Position der Pekinger Zentralregierung. In: *Wirtschaftswelt China* 10/1996.

## **Uta Hohn**

- (Rezension) Mayer, Hans Jürgen; Pohl, Manfred (Hg.): *Länderbericht Japan. Geographie – Geschichte – Politik – Wirtschaft – Gesellschaft – Kultur.* Darmstadt 1995. *Geographische Rundschau*, 49 (1997) 5, S. 319.
- (mit Kenjiro Ômura und Andreas Hohn): *Doitsu ni okeru toshi kyojû no mondaiten to keikaku seido.* (Problemfelder und Planungssystem im Hinblick auf (inner)städtisches Wohnen in Deutschland). In: Nihon kenchiku sentâ (Hg.): *Chihô-toshi chûshin-shigaichi de no toshikyojû-saisei ni kan suru chôsa* (Studie zur Revitalisierung der Wohnfunktion in Innenstädten von Regionalstädten). Tôkyô 1997, S.79-106.
- (mit Kenjiro Ômura und Andreas Hohn) *Doitsu ni okeru toshi kyojû saisei jirei no kôka bunseki mondaiten no seiri* (Analyse der Erfolge und Herausstellung der Problemfelder bei der Revitalisierung (inner)städtischen Wohnens in Deutschland anhand ausgewählter Beispiele). In: Nihon kenchiku sentâ (Hg.): *Chihô-toshi chûshin-shigaichi de no toshikyojû-saisei ni kan suru chôsa* (Studie zur Revitalisierung der Wohnfunktion in Innenstädten von Regionalstädten). Tôkyô 1997, S. 107-142.
- *Townscape preservation in Japanese urban planning.* In: *Town Planning Review* 68 (1997) 2, S. 213-255.

- (mit Andreas Hohn) Strategie der unkoordinierten kleinen Schritte. Von Fassadenmalern und Flickenschusterei - einige Überlegungen zum Stand der Großsiedlungserneuerung. In: *Journal zur Plattenbausanierung* (1997) 2, S. 42-48.
- Conference Report. Section 1: Urban and Environmental Studies. In: *Bulletin of the European Association for Japanese Studies*, No. 46 (1997) S. 9-14.
- (mit Andreas Hohn) Transformationsprozesse, aktuelle Problemlagen und planerische Ansätze in ostdeutschen Großsiedlungen. Allgemeine Überlegungen und das Beispiel Rostock - Groß Klein. In: Müller, Evelin (Hg.): *Großwohnsiedlungen in europäischen Städten*. Leipzig 1997, S. 46-62. = Beiträge zur Regionalen Geographie, 45.

### **Stefan Papendick**

- Staatsorgane im Internet. In: *Japan-Magazin*, 8, 8. Jg., 1997, S. 33.

### **Werner Pascha**

- GfW (Autoren W. Pascha/R. Schwarz): *Das Engagement nordrhein-westfälischer Unternehmen mit Direktinvestitionen in Japan. Eine empirische Studie*. GfW Service, Düsseldorf 1996.
- Lehren aus der Sozialen Marktwirtschaft für die Republik Korea? In: *Korea Forum*, Jahrgang VII, Nr. 1 (Juni 1997), S. 22-24.
- (Hg mit Cornelia. Storz) *Klein- und Mittelunternehmen in Japan und Deutschland, Dokumentation des 2. Workshops*. Duisburger Arbeitspapiere zur Ostasienwirtschaft, Nr. 33, 1996, Forschungsinstitut für wirtschaftlich-technische Entwicklungen in Japan und im Pazifikraum e.V., Gerhard-Mercator-Universität GH Duisburg, 74 S.
- *Industrial Policy in Japan and the Policy Choices for Central and East European Countries - A Commentary on Some Controversial Issues*. Duisburger Arbeitspapiere zur Ostasienwirtschaft, Nr. 37, 1997, Forschungsinstitut für wirtschaftlich-technische Entwicklungen in Japan und im Pazifikraum e.V., Gerhard-Mercator-Universität GH Duisburg, 16 S.
- (mit Katrin Gassel) *Milking Partners or Symbiotic Know-How Enhancement? International Versus National Alliances in Japan's Biotech Industry*. Duisburger Arbeitspapiere zur Ostasienwirtschaft, Nr. 38, 1997, Forschungsinstitut für wirtschaftlich-technische Entwicklungen in Japan und im Pazifikraum e.V., Gerhard-Mercator-Universität GH Duisburg, 20 S.
- Nachholende wirtschaftliche Entwicklung in Japan und Südkorea: Die Rolle der Industriepolitik. In: *List Forum für Wirtschafts- und Finanzpolitik*, Band 23 Heft 2 (1997), S. 192-213; auf russisch in: *Politekonom*, Moskau, No. 4 (1996), S. 74-86.
- *Economic Globalization and Social Stabilization: A Dual Challenge for Korea*. Duisburger Arbeitspapiere Ostasienwissenschaften, Nr. 13, 1997, Institut für

Ostasienwissenschaften (Center for East Asian Studies), Gerhard-Mercator-Universität GH Duisburg, 15 S.

- (Rezension) Karl J. Fields: *Enterprise and the State in Korea and Taiwan* (Ithaca and London 1995). In: *Journal of Asian Business*, Vol 12, No. 2, 1996, S. 106-107.
- (Rezension) John Ravenhill (Hrsg.): *Japan Vol. I + II (The Political Economy of East Asia 1), China, Korea, Taiwan (The Political Economy of East Asia 2), Singapore, Indonesia, Malaysia, the Philippines and Thailand (The Political Economy of East Asia 3)*, Elgar Reference Collection, Aldershot, Brookfield: Elgar 1995. In: *Japaninfo* 16, 1996, 17. Jg., S. 17.
- (Rezension) Wolfgang Pape (ed.): *Shaping Factors in East Asia by the Year 2000 and Beyond. A study of the European Commission*, Institut für Asienkunde. In: *Japaninfo* 7, 18. Jg., 1997, S. 19.
- (Rezension) Argy, Victor, Leslie Stein (1997). *The Japanese Economy*, Basingstoke/London: Macmillan, 379 S. In: *Japaninfo* 11, 18. Jg., 1997, S. 9-10; auch in: *KYKLOS*, Vol. 50 - 1997 - Fasc. 4, S. 587-589.
- (Rezension) Ifo Institute for Economic Research, Sakura Institute of Research: *A Comparative Analysis of Japanese and German Economic Success*, Tôkyô, Berlin etc.: Springer 1997. In: *Japaninfo* 16, 18. Jg., 1997, S. 9 -10.

### **Shingo Shimada**

- (mit Midori Ito) Lebenslaufvorstellung und gesellschaftliche Zeitlichkeitsregelung in Japan. In: Foljanty-Jost, Gesine (Hg.): *Japan im Umbruch - auf dem Weg zu einem "normalen" Staat?* München: Iudicium, 1996, S. 83 - 96.
- Die soziologischen Grundbegriffe 'Gemeinschaft' und 'Gesellschaft' - aus der Perspektive der interkulturellen Kommunikation. In: *Japanstudien. Jahrbuch des Deutschen Instituts für Japanstudien der Philipp-Franz-von-Siebold-Stiftung*, Bd. 8, München, 1996, S. 265 - 286.
- Zur Asymmetrie in der Übersetzung von Kulturen: das Beispiel des Minakata-Schlegel-Übersetzungsdisputts 1897. In: Bachmann-Medick, Doris (Hg.): *Übersetzung als Repräsentation fremder Kulturen*. Berlin, 1997, S. 260 - 274.
- (Rezension) Bin Kimura: *Zwischen Mensch und Mensch. Strukturen japanischer Subjektivität*. In: *Soziologische Revue*, Heft 1, Januar 1997, S. 81 - 84.
- Natur, Technik, Religion. In: Fritsch-Oppermann, Sybille (Hg.): *Recht in unterschiedlichen Kulturen und Religionen. Das Verhältnis von Mensch und Natur im Spiegel des Rechtssystems*. Loccumer Protokolle 59/95, 1997, S. 199 - 205.
- (mit Sonja Gabbani) Überlegungen zur Äquivalenz von Zeit und Geld, Zeit und Geld. In: Ernst, Angelika/Pörtner, Peter (Hg.): *Die Rolle des Geldes in Japans Gesellschaft, Wirtschaft und Politik*. Mitteilungen des Instituts für Asienkunde Hamburg Nr. 286, Hamburg, 1997, S. 65 - 76.

### **Xueming Song**

- Die wirtschaftliche Entwicklung Chinas und Fordismus. In: *Berliner Debatte*, Okt. 1996.
- Zhongguo quyu jingji fazhan jiqi shoulianxin. In: *Jingji yanjiu (Economic Research)*, Nr.9, 1996, 38-44.
- Chinas Wirtschaftsentwicklung von Januar bis September 1996. In: *Wirtschaftswelt China*, Nr. 11, 1996.
- Chinas Außenwirtschaftsentwicklung und Beitritt zur WTO. In: E. Schinke und Z. Hong: *Ordnungsreform und Entwicklung der chinesischen Wirtschaft in den 90er Jahren*. Gießener Abhandlungen zur Agrar- und Wirtschaftsforschung des Europäischen Ostens, 1996, 291-324.
- Taiwans Einzelhandel im Umbruch. In: *Wirtschaftswelt China*, Nr. 12, 1996.
- (mit Volker Harthun) Provinz Tianjin: eine Übersicht. In: *Wirtschaftswelt China*, Nr. 2, 1997.
- (mit Volker Harthun) Shanghai: eine Übersicht. In: *Wirtschaftswelt China*, Nr. 3, 1997.
- Chinas Devisenreserve und die Probleme. In: *Wirtschaftswelt China*, Nr. 3, 1997.
- (mit Volker Harthun) Provinz Jiangsu: eine Übersicht. In: *Wirtschaftswelt China*, Nr. 4, 1997.
- Hubei: eine Übersicht. In: *Wirtschaftswelt China*, Nr. 5, 1997.
- Jilin: eine Übersicht. In: *Wirtschaftswelt China*, Nr. 6, 1997.
- Zhongguo liangshi danwei mianji changlian quyu chayi ji yingxiang yinzi de shizheng fengxi. In: *Zhongguo nongcun jingji (Chinese Rural Economy)*, Juli 1997.
- Industriepolitik in China. In: *Wirtschaftswelt China*, Nr. 7/8/9, 1997.

### **Detlev Taranczewski**

- The Creation of Self-Government and Local Leadership in Central Japan from the Fourteenth to the Sixteenth Centuries. In: Ian Neary (Hg.): *Leaders and Leadership in Japan*. Richmond: Japan Library (Curzon Press), 1996, S. 26-38.
- Bibliographica Cartographica. Internationale Dokumentation des kartographischen Schrifttums. Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz in Verbindung mit der Deutschen Gesellschaft für Kartographie e.V. (Hg.). In: *Orientierungen*.

### **Stefan Wieland**

- Leben in der virtuellen Realität. In: *Japan-Magazin*, 3, 8. Jg., 1997, S. 47-48.
- Japanisch mit deutschem Windows oder Macintosh OS. In: *Japan-Magazin*, 1, 8. Jg., 1997, S. 15-16.

## **Qiuxia Zhu**

- *Der Wandel der Agrarverfassung und ihre Auswirkungen auf die landwirtschaftliche Entwicklung in der VR China.* Hamburg: Institut für Asienkunde, 1997.
- (Übersetzung) C. Herrmann-Pillath: *Netzwerk, Kultur und wirtschaftliches Verhalten in der chinesischen Gesellschaft.* Wirtschaftsverlag von Shangxi, Taiyuan, 1997.

## **8. Vorträge**

### **Helmut Demes**

- 20.-22.03.1997 *The Cooperation between Workers and Engineers in Japanese Companies.* Beitrag zur International Conference on New Product Development and Production Networks - Learning from Experiences in Different Countries, Wissenschaftszentrum Berlin
- 16.09.1997 *Berufliche Qualifizierung und Arbeitsorganisation in Japan.* Carl Duisberg Gesellschaft, Köln

### **Claudia Derichs**

- 01.11.1996 *Soziale Bewegungen in Japan. Relevanz der Themenstellung für die Diskussion in Deutschland.* Gustav-Stresemann-Institut, Bonn
- 30.05.1997 *Japan auf dem Weg zur Re-Asianisierung?* Ost-West-Kolleg, Brühl
- 28.06.1997 *Der westliche Universalitätsanspruch aus nicht-westlicher Perspektive.* Universität Greifswald
- 10.07.1997 *Politics as a Vocation: The Political Class of Japan.* Universität Göttingen

### **Doris Fischer**

- 16.12. und 18./19.12.1996 *Landeskunde, Wirtschaft und Politik der VR China.* Lehrgang für die Nachwuchskräfte der Deutschen Wirtschaft für den asiatisch-pazifischen Raum, Haus der Technik e.V., Essen
- 29.01.1997 *Mittelständische Unternehmen in Taiwan.* Vortrag im Rahmen des Kolloquiums der Ostasienwissenschaften, Universität Duisburg

- 03.02.1997 *Hongkong, China und die Europäische Union.* Seminar für Studenten der Baptist University, Hongkong, IKK Universität Düsseldorf
- 05.02.1997 *Arbeitswelten im Vergleich, China und Deutschland.* Seminar für Studenten der Baptist University, Hongkong, IKK Universität Düsseldorf
11. - 13.03.1997 *Landeskunde, Wirtschaft und Politik der VR China.* Lehrgang für die Nachwuchskräfte der Deutschen Wirtschaft für den asiatisch-pazifischen Raum, Haus der Technik e.V., München

### **Winfried Flüchter**

- 08.10.1996 *Hauptstadtmetropole Tôkyô zwischen Regionalisierung und Globalisierung.* Vortrag im Rahmen der Fortbildung für Geographie- und Geschichtslehrer der Länder Berlin und Brandenburg, Japanisch-Deutsches Zentrum Berlin
- 11.10.1996 *Tôkyô quo vadis? Chancen und Grenzen (?) metropolitanen Wachstums.* 8. Deutschsprachiger Japanologentag München
- 20.08.1997 *Facing the Next Earthquake: Agglomeration Risks and Disaster Prevention Strategies in Tôkyô.* European Association of Japanese Studies (EAJS), Section „Urban and Environmental Studies“, Budapest

### **Sonja Förster**

- 06.06.1997 *Einführung in die japanische Wirtschaft: Japan als Markt.* Akademie für Wirtschaft und Technik, Universität Duisburg
- 18.06.1997 *Moral Hazard im japanischen Bankensystem.* Vortrag im Rahmen des „Volkswirtschaftlichen Forschungsseminar zu ausgewählten Fragen der Wirtschaftstheorie und Wirtschaftspolitik“

### **Rüdiger Frank**

04. - 06.02.1997 *Landes- und Wirtschaftskunde Südkoreas.* Haus der Technik e.V., Essen
- 27.03.1997 *Landes- und Wirtschaftskunde Nordkoreas.* Haus der Technik e.V., Essen
09. - 11.04.1997 *Vorbereitungsseminar für deutsche Führungskräfte auf Südkorea.* CDG e.V., Köln
05. - 07.05.1997 *Nachwuchskräfte der deutschen Wirtschaft für Ostasien: Korea.* Haus der Technik e.V., München



## **Uta Hohn**

- 10.01.97 *Einführung in das Stadtplanungsrecht Japans* im Rahmen des BMBF-Projekts: Deutsch-Japanische Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Denkmalschutzes, Kulturwissenschaftlicher Teil, Darmstadt
- 03.07.97 *Machinami Hozon versus Saikaihatsu? Entwicklung und Stellenwert des städtebaulichen Denkmalschutzes und der Ortsbildpflege in Japan.* Institut für Ostasienwissenschaften, Duisburg
- 27.11.97 *Motivations of townscape preservation in Japan and Germany and conclusions drawn with regard to planning theory and planning practice.* Vortrag im Rahmen eines Workshops des BMBF-Projekts: Deutsch-Japanische Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Denkmalschutzes, Nara National Research Institute of Cultural Properties
- 01.12.97 *Townscape Preservation and Careful Urban Renewal in Germany: A Survey of its Development, Current Status and Problems.* Tôkyô National Research Institute of Cultural Properties
- 02.12.97 *Aktuelle Themenfelder und Probleme der Stadterneuerung in Deutschland.* Vortrag vor der Forschungsgruppe "Stadtplanung in Deutschland" des japanischen Bauministeriums, Tôkyô

## **Werner Pascha**

- 17.10.1996 *Aktuelle Fragen zu Klein- und Mittelunternehmen in Japan.* Fakultät für Betriebswirtschaftslehre der Universität Mannheim
- 13.11.1996 *Stand und Perspektiven der koreanischen Wirtschaftsentwicklung.* Landesspracheninstitut Nordrhein-Westfalen, Bochum
- 25.04.1997 Koreferat: „*Case Studies: Japan*“. Symposium „Integration of Central and Eastern European Countries into the World Economy - Internal and External Strategies“, Gerhard-Mercator-Universität-GH Duisburg
- 09.12.1996 (mit C. Storz): *Japanische Wirtschaft.* Workshop für die AWT Duisburg
- 17.06.1997 *Japans Wirtschaft im Übergang - Sind Standortkrise und Reformstau überwunden?* Koreferat zu N. Hatakeyama, Präsident der JETRO, Vortrags- und Diskussionsveranstaltung im politischen Club der Friedrich-Ebert-Stiftung, Bonn

- 16.09.1997 Koreferat zu *F. Waldenbergers Beitrag über die Wirtschaftswissenschaften* im Rahmen der Tagung „Japan als Fallbeispiel in den Wissenschaften“ am Deutschen Institut für Japanstudien, Tôkyô
- 28.08.1997 *Milking Partners or Symbiotic Know-How Enhancement? International Versus National Alliances in Japan's Biotech Industry.* Economics Section of the 8<sup>th</sup> Triennial EAJS Conference, Budapest

### **Shingo Shimada**

27. und 28.06.1997 Blockseminar zum Thema *Zeit, Raum, Körper - Japan und Europa im Kulturvergleich* an der Universität Witten/Herdecke.
- 11.07.1997 *Formen der Erinnerungsarbeit: Gedenken der Toten und Geschichtsdiskurs in Japan.* Zentrum für interdisziplinäre Forschung (ZiF) der Universität Bielefeld.

### **Xueming Song**

- 08.10.1996 *Grundprobleme und Perspektiven der chinesischen Wirtschaftsreformen.* Ost-West-Kolleg der Bundeszentrale für politische Bildung, Brühl
- 09.10.1996 *Konsumgütermarketing in China.* Fortbildungsakademie der Wirtschaft, Mainz
- 10.10.1996 *Wirtschaftliche Verflechtungen und politische Kooperationen in Ostasien.* Volkshochschule Krefeld
- 26.11.1996 *Marktwirtschaft in China: theoretische Ansätze und empirische Befunde.* Ost-West-Kolleg der Bundeszentrale für politische Bildung, Brühl
- 02./03.12.1996 *Lehrgang für die Nachwuchskräfte der Deutschen Wirtschaft für den asiatisch-pazifischen Raum.* Haus der Technik, Essen
- 10.12.1997 *Marketing und Vertrieb in China.* Blockseminar für den Aufbaustudiengang „Internationales Marketing“, Export-Akademie Baden-Württemberg, Reutlingen
- 04.03.1997 *China als Weltwirtschaftsmacht: Potentiale und Defizite.* Ost-West-Kolleg der Bundeszentrale für politische Bildung, Brühl
- 12.05.1997 *China: Markt des 21. Jahrhunderts?* Seminar für Unternehmer, NordLB, Hannover
- 13.05.1997 *Chinas Wirtschaftsentwicklung und Zukunftsperspektive.* Seminar für Praktiker, IHK Düsseldorf
- 06.06.1997 *China als Markt.* Seminar für arbeitslose Akademiker, Akademie für Wirtschaft und Technik, Universität Duisburg

25.08.1997

*Chinas Wirtschaftsentwicklung und Probleme.* Ost-West-Kolleg der Bundeszentrale für politische Bildung, Brühl

### **Detlev Taranczewski**

15. - 19.10.1996

*Chizu kara mita chiikishi - chûsei no Nishinooka wo sozai nishite* [Lokalgeschichte und Kartographie - am Beispiel des Mittelalterlichen Nishinooka]. Vortrag im Rahmen der Tagung: Capturing Space, Encoding Power: The Cartographic Explosion in Early Modern America, Asia and Europe (3. Sitzung des internationalen Projektes Joint Study on Information Culture and Political Culture - Focusing on Material of Maps in Medieval and Early Modern Japan), University of California/Berkeley

29. - 31.07.1997

*Chizu, ezu ni araweruru Nishinooka chiiki no rekishi* [Die Geschichte der Region Nishinooka in Karten und Bildplänen]. Vortrag im Rahmen des Symposiums und Workshops zur historischen Kartographie (3. Sitzung des internationalen Projektes Joint Study on Information Culture and Political Culture - Focusing on Material of Maps in Medieval and Early Modern Japan), Universität von Tôkyô.

## **9. Laufende Projekte**

**Megumi Ajima** (Sprache, Geschichte und Kultur Japans, FB 3)

**Japanisch als Fremdsprache: Entwicklung von Unterrichtsmaterial**

**Rafael Beermann** (Sprache, Geschichte und Kultur Japans, FB 3)

**Didaktik des Japanischen für Deutschsprachige**

Entwicklung deutschsprachiger Lehrmaterialien für die japanische Gegenwartssprache, Didaktik des modernen Japanisch; computergestützte Lexikforschung.

**Claudia Derichs** (Politik Japans, FB 1)

**Lehrforschungsprojekt Internet-Assisted Joint Seminar »DJ 50«** [Deutschland und Japan 50 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs]

Die Internet-gestützte Lehrveranstaltung »DJ 50« wird seit dem WS 1995/96 gemeinsam mit Partnerkursen in Deutschland und Japan durchgeführt. Im WS 1996/97 sowie im SS 1997 fanden Teil II und III der Veranstaltung in Zusammenarbeit mit der Keiô-Universität, Tôkyô (Leitung: Wilhelm Vosse, M.A.), statt. Inhaltlich lag der Schwerpunkt in Teil II auf Diskussionsthemen, die den Studierenden in beiden Ländern die Eigen- und Fremdperzeption von Staat und Gesellschaft durch direkten Austausch vermitteln. Teil III beschäftigte sich aus komparativer Perspektive mit dem Thema Regionalismus-Globalismus am Beispiel von APEC und EU. Die Kommunikation erfolgte über email, chat, www, NetPhone und DocReview.

Nähere Informationen unter <http://www.uni-duisburg.de/Seminare/OAWI/DJ50>.



**Doris Fischer** (Ostasienwirtschaft/China, FB 5)

### **Verflechtungen zwischen Staatsunternehmen und Banken: Die Schuldenproblematik als ungelöstes Reformproblem**

Das Projekt ist Teil des von der VW-Stiftung geförderten Forschungsprojektes „‘Property Rights’ Theorie und die Reform der chinesischen Staatsunternehmen“, das von Herrn Prof. Dr. Frank Münzel vom Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Privatrecht, Hamburg, geleitet wird.

Die chinesische Reformpolitik ist lange Zeit vorangetrieben worden, ohne die Existenz der Staatsunternehmen als wesentlichen Bestandteil der Volkswirtschaft in Frage zu stellen. Überlegungen zur Managementreform und Erweiterung der Entscheidungsrechte der Unternehmen wurden erst in den letzten Jahren um Bemühungen ergänzt, die Eigentumsordnung der Staatsunternehmen zu erneuern. Unter anderem die verspätete Reform der Eigentumsordnung ist Ursache dafür gewesen, daß die Staatsunternehmen in den achtziger und Anfang der neunziger Jahre infolge von weichen Budgetrestriktionen, Fehlinvestitionen und Markt-austrittsbarrieren Schulden angehäuft haben. Diese Schulden belasten heute die staatlichen Banken in Form von „bad debts“ und behindern erheblich die parallel laufenden Bemühungen zur Modernisierung des Finanzsektors. Das Ausmaß der Verschuldung wird in China gerne verschwiegen und im Ausland häufig unterschätzt. Im Rahmen des Projektes soll daher anhand von Fallstudien und statistischen Analysen der Schuldenproblematik auf den Grund gegangen werden. Ziel ist es dabei auch, die jüngsten Strategien der chinesischen Regierung zur Lösung der Schuldenfrage zu analysieren und die Konsequenzen für die Staatsunternehmen, die Banken aber auch den Finanzsektor insgesamt herauszuarbeiten.

**Winfried Flüchter** (Wirtschafts- und Sozialgeographie, Schwerpunkt Ostasien/Japan, FB 6)

### **Die „unipolare Konzentration auf Tôkyô“: Agglomerationsvorteile versus Agglomerationsnachteile**

Gegenstand dieses Forschungsprojekts sind die Ballungsprozesse von Wirtschaft und Bevölkerung im Raum Tôkyô. Die Hierarchisierung Japans zugunsten der Hauptstadtregion, u.a. eine Folge der Globalisierung der japanischen Wirtschaft, führte im Laufe der 80er Jahre zu einer „Tôkyô Einpunkt-Konzentration“ (Tôkyô ikkyoku shûchû): Diese Redewendung prägt bis heute die Diskussion um Fragen der Zentralisierung und Dezentralisierung Japans, insbesondere im Hinblick auf die räumliche Konzentration hochrangiger Dienstleistungen.

Ein wesentliches Anliegen des Forschungskomplexes ist die Frage, was die Agglomerationsvorteile der Hauptstadtregion ausmacht, welche Akteure in dieser Angelegenheit welches Interesse haben, wie lange die Ballungsvorteile unter welchen Voraussetzungen erhalten bleiben, wann sie unter welchen Bedingungen in die schon lange prophezeiten Agglomerationsnachteile (welche?) umschlagen.

Die Hypothese lautet: Obwohl die Agglomerationsvorteile der Metropolregion Tôkyô längst überzogen erscheinen - aus westlicher Sicht - und durch zunehmende Agglomerationsnachteile in Frage gestellt werden, bleiben sie auch in Zukunft, wenn auch nicht so eindrucksvoll wie zuvor, *dominant*. Als Hauptursachen für die relative Kontinuität der einseitigen Ballung können gelten: 1. die metropolitane Stabilität, Effizienz, und Lebensqualität Tôkyôs, 2. japanische „mental maps“, Bewertungen und Verhaltensweisen, 3. die Ausnutzung des technisch Machbaren zum Zweck der Sicherung und Verstärkung der „unipolaren Konzentration auf Tôkyô“, 4. die „unipolare Konzentration auf Tôkyô“ als systembedingtes Problem politischer Macht- und Einflußstrukturen.

**Winfried Flüchter** (Wirtschafts- und Sozialgeographie, Schwerpunkt Ostasien/Japan, FB 6)

**Tôkyô: Risiken und stadtplanerische Maßnahmen im Angesicht der Erdbebenkatastrophe**

Das destruktive Erdbeben vom 17.1.1995 im Hanshin-Awaji-Gebiet hat mit mehr als 5 000 Toten und 200 000 zerstörten Häusern nur angedeutet, was ungleich stärker der Hauptstadtregion Tôkyô jederzeit zustoßen kann: eine Katastrophe, die nach jahrzehntelanger Ballung von Wirtschaft und Bevölkerung selbst die verheerenden Schäden des „Großen Kantô-Erdbebens“ vom 1.9.1923 (u.a. 140 000 Tote) weit in den Schatten stellen dürfte.

Das Forschungsprojekt zielt auf

1. eine Bewertung der Katastrophenanfälligkeit vor dem Hintergrund der immer noch anhaltenden Agglomerationsvorteile des Ballungsraumes Tôkyô,
2. die Vorstellung der Katastrophenschutzmaßnahmen konkret für die japanische Hauptstadt
3. deren Einordnung im Hinblick auf eine „nachträgliche Stadtentwicklung“ (Modell für Gesamtjapan?)
4. die Mensch-Umwelt-Interaktion als zentrales Anliegen der Hazard-Forschung.

**Winfried Flüchter** (Wirtschafts- und Sozialgeographie, Schwerpunkt Ostasien/Japan, FB 6)

**Tôkyô: Hauptstadtverlagerung als Strategie gegen Zentralismus und Landeszentralisierung?**

Welche Akteure haben welches Interesse an einem Umzug zentraler Institutionen aus Politik und Verwaltung, den das japanische Parlament im Herbst 1990 beschlossen hat?

Hypothese: Eine Hauptstadtverlagerung oder auch nur eine Auslagerung wichtiger Hauptstadtfunktionen in Regionen außerhalb der Großregion Kantô findet nicht statt, bleibt - systembedingt - eine Alibi-Strategie: eng verknüpft mit dem politischen Problem des japanischen Zentralismus, mit den damit zusammenhängenden Macht- und Einflußstrukturen, mit dem „Funktionieren“ des vieldiskutierten „Goldenen Dreiecks“ aus Bürokratie, Politik und Wirtschaft.

**Werner Pascha** (Ostasienwirtschaft/Japan, FB 5)

**Institutionenanalyse ostasiatischer Wirtschaftssysteme** (1994-1998)

Mit dem Vorhaben soll ein Beitrag zum Verständnis unterschiedlicher Wirtschaftssysteme geleistet werden. „Wirtschaftssystem“ wird dabei als in einer Volkswirtschaft vorherrschendes wirtschaftsrelevantes Institutionensystem verstanden. Teilaspekte des Projektes sind Überlegungen zur angemessenen Theoriebildung, eine Analyse des institutionellen Wandels in Ostasien (insbesondere Japan und Korea) sowie eine Bezugsetzung zur westlichen bzw. deutschen Entwicklung.

**Werner Pascha** (Ostasienwirtschaft/Japan, FB 5)

**Studien zur koreanischen Wirtschaft** (gem. mit M. Elvenkemper und R. Frank)

Korea wird gegenüber Japan und China in der deutschen Wissenschaft, auch in der Wirtschaftswissenschaft, bisher zu wenig Aufmerksamkeit geschenkt. Es werden verschiedene Wege beschritten, um diesem Defizit zu begegnen, und zwar in Forschung (vgl. Publikationen) und Lehre („vgl. unter Sonstiges: Studienkurs Korea“).

**Xueming Song** (Ostasienwirtschaft/China, FB 5)

**Chinas Struktur- und Industriepolitik**

Ziel dieser Arbeit ist es, den Zustand der chinesischen Wirtschaftsstruktur darzustellen und zu analysieren, um eine Beurteilung der chinesischen Industriepolitik zu ermöglichen. Die Arbeit konzentriert sich vor allem auf die Wirtschaftsstruktur Chinas und speziell den Industriesektor, da dieser den zentralen Punkt der Industriepolitik darstellt. Die Wirtschaftsstruktur in regionaler Hinsicht und das Transformations- bzw. Privatisierungsproblem werden zwar kurz betrachtet, bilden jedoch nicht den Schwerpunkt dieser Arbeit.

(abgeschlossen im Juli 1997)

**Xueming Song** (Ostasienwirtschaft/China, FB 5)

**Überschußarbeit, institutionelle Beschränkungen und Wirtschaftswachstum in China**

Die vorliegende Arbeit stellt ein Modell vor, das den chinesischen Weg der Urbanisierung und vor allem das hohe Wirtschaftswachstum Chinas seit Ende der 70er Jahre zum Teil erklärt. Dabei wird China als eine Einheit betrachtet; konkrete Einzelheiten finden zunächst keine Berücksichtigung. Das Modell ist aber in der Lage, die unterschiedlichen Verhältnisse in anderen Regionen Chinas zu erklären.

(abgeschlossen im Juli 1997)

**Xueming Song** (Ostasienwirtschaft/China, FB 5)

**Ersparnisse, Investitionen und die Rahmenbedingungen in China**

Ziel dieser Arbeit ist, die Ursachen für die hohen Ersparnisse und die Gründe für die hohen Investitionen Chinas zu untersuchen, um beurteilen zu können, ob China in der Zukunft wirtschaftlich auch so entwickeln kann wie in den letzten 17 Jahren. Dabei ist das Bindeglied zwischen Ersparnissen und Investitionen, nämlich der Finanzmarkt, auch von großer Bedeutung, nicht nur weil ein funktionierender und effizienter Finanzmarkt Ersparnisse erhöht, sondern auch weil die Effizienz der Investitionen nur so gesichert werden kann. Interessant ist ferner, daß sowohl in China als auch weltweit eine Diskussion über die Bedeutung des Finanzmarktes stattfindet. Nur der Anlaß ist unterschiedlich: Während in China die Bedeutung des Finanzmarktes für die Kontrolle und Privatisierung der Staatsunternehmen im Vordergrund steht, wird weltweit die Rolle des Finanzmarktes für die wirtschaftlichen Entwicklung im allgemeinen diskutiert.

**Detlev Taranczewski** (Sprache, Geschichte und Kultur Japans, FB 3)

**Joint Study on Information Culture and Political Culture - Focusing on Material of Maps in Medieval Japan and Early Modern Japan**

Aus zehn Mitgliedern bestehende Forschungsgruppe von den Universitäten Tōkyō, California/Berkeley, Columbia, Illinois und Bonn; Projektdauer 3 Jahre; unterstützt vom japanischen Kultusministerium im Rahmen des Programms Kagaku Kenkyūshi Hojokin.

**Detlev Taranczewski** (Sprache, Geschichte und Kultur Japans, FB 3)

**Konflikt und Kooperation um die Naßreisfeldbewässerung im mittelalterlichen Japan**

Ein Beitrag zur historischen Konfliktforschung des vormodernen Japan; Förderung durch ein Professional Fellowship der Japan Foundation.

**Detlev Taranczewski** (Sprache, Geschichte und Kultur Japans, FB 3)

### **Entwicklung von Ackerbau und Grundherrschaft im mittelalterlichen Japan**

Den konzeptionellen Rahmen bildet hier der Komplex des sogenannten japanischen Feudalismus im Sinne eines heuristischen Begriffs zur Kennzeichnung der Gesellschaftsformation, die das vorangehende System staatlichen Grundeigentums abgelöst hat und welche häufig im Westen wie in Japan als *conditio sine qua non* für die sogenannte Modernisierung Japans hervorgehoben wird. Feudalismus wird in diesem Zusammenhang auch als grundlegend wichtiges Parallelphänomen in der westeuropäischen wie der japanischen historischen Entwicklung dargestellt.

Ackerbau und Grundherrschaft als zwei grundlegende Bereiche der sozialen und ökonomischen Entwicklung sollen hier speziell unter dem Aspekt der Rolle des Grundherrn im Ackerbau (Bewässerung, Arbeitsorganisation etc.) untersucht werden. Darauf aufbauend soll beleuchtet werden, inwieweit und in welcher Form das Verhältnis Dorfgemeinde - Grundherr prägend auf die Struktur der Gesamtgesellschaft und ihre weitere Entwicklung gewirkt hat. Etwas überspitzt ausgedrückt bedeutet das, auch zu untersuchen, inwieweit sich hieraus Erklärungsansätze für manche Strukturelemente auch in rezenten Stufen der Entwicklung der japanischen Gesellschaft anbieten, ohne dabei aber die zahlreichen historischen Brüche zu übersehen, die - anders als oft von der romantisierenden Nihonron-Publizistik propagiert - nicht die Annahme einfacher unilinearere Kontinuität zulassen.

Zugleich soll untersucht werden, wo sich wesentliche strukturelle Unterschiede in der sozialökonomischen Entwicklung erkennen lassen, die die traditionelle Gleichsetzung von japanischem und europäischem Feudalismus relativieren und die japanischen historischen Besonderheiten stärker zur Geltung kommen lassen. Hinsichtlich der Untersuchungsmethode soll die Analyse schriftlichen Quellenmaterials zu ausgewählten Einzelfällen mit technikgeschichtlichen, siedlungshistorischen und siedlungsarchäologischen Untersuchungen kombiniert werden.

## 10. Ehrenamtliche Tätigkeiten

<b>Helmut Demes</b>	Executive Secretary der Euro-Asia Management Studies Association  Beirat des Center for Transnational Labor Studies, Tôkyô
<b>Claudia Derichs</b>	Vorstandsmitglied der Vereinigung für Sozialwissenschaftliche Japanforschung.
<b>Winfried Flüchter</b>	Mitglied der Auswahlkommission des "Fördervereins Deutsch-Japanische Kulturbeziehungen" (JaDe), Köln  Deutscher Koordinator der "Japanisch-Deutschen Geographenkonferenzen" (Nichi Doku Chiri Gakkai)
<b>Werner Pascha</b>	Beirat Japan-Korea, Deutsche Gesellschaft für Asienkunde  Wiederwahl für 3 Jahre (1997 - 2000) im Amt des Treasurer der European Association of Japanese Studies  Wiederberufung als DAAD-Auswahlkommissionsmitglied für „Sprache und Praxis in Japan“  Vorstandsmitglied, Deutsch-japanische Gesellschaft am Niederrhein  Beirat für Hochschulkontakte, Deutsch-Koreanische Gesellschaft e.V.  Wissenschaftlicher Beirat des Deutschen Instituts für Japanstudien, Tôkyô  Neuwahl zum Vorstandsmitglied der Deutschen Gesellschaft für Asienkunde

## 11. Studien- und Forschungsaufenthalte in Ostasien

### Doris Fischer

31.05. - 01.07.1997	Forschungsaufenthalt in der VR China an der Renmin Daxue in Beijing und der Huazhong University of Science and Technology, Wuhan, im Rahmen eines von der VW-Stiftung geförderten Forschungsprojektes (siehe laufende Projekte)
---------------------	---

### Sonja Förster

Okt. 1996 - März 1997	Forschungsaufenthalt zum Dissertationsthema „Die internationale Währungspolitik Japans“ an der Universität von Tôkyô; Stipendium des DAAD
-----------------------	---

## 12. Sonstiges

Gemeinsam mit Anja Osiander organisierte **Claudia Derichs** die **Jahrestagung 1996 der Vereinigung für Sozialwissenschaftliche Japanforschung**.

Zu Sondierungsgesprächen über das trilaterale (Deutschland - Japan - USA), Internet-gestützte **Lehrforschungsprojekt »DJ 50«** [Deutschland und Japan 50 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs hielt sich **Claudia Derichs** vom 17.03.-04.04.1997 an der Partnerhochschule University of Washington, Seattle/WA, USA auf.

**Doris Fischer** ist mit der **Redaktion** des neuen „**Länderbericht China - Politik, Wirtschaft und Gesellschaft im chinesischen Kulturraum**“ der Bundeszentrale für politische Bildung, herausgegeben von **Carsten Herrmann-Pillath** und M. Lackner, betraut. Der ca. 600-seitige Länderbericht erscheint voraussichtlich Mitte Dezember.

**Uta Hohn** leitete als **Convener** die Sektion "**Urban and Environmental Studies**" auf der **Konferenz der "European Association of Japanese Studies"** in Budapest im Sommer 1997.

**Werner Pascha** hat an der **Evaluierung des Deutschen Übersee-Instituts (Hamburg)**, dem u.a. auch das Institut für Asienkunde angehört, durch eine Bewertungsgruppe des Wissenschaftsrates mitgewirkt.

**Werner Pascha** ist in das „**Program Committee**“ der **ersten International Convention of Asia Scholars (ICAS)** berufen worden. Die ICAS wird europäische und amerikanische Wissenschaftler mit Asienswerpunkt im Juni 1998 zusammenführen.

**Werner Pascha** nahm im Wintersemester 1996/97 wieder einen Lehrauftrag zur japanischen Wirtschaft an der ETH Zürich wahr. Im Frühjahr 1997 nahm er einen **Lehrauftrag an der Wiss. Hochschule für Unternehmensführung (WHU) in Koblenz-Vallendar** wahr.

Das Fachgebiet Ostasienwirtschaft fungiert seit November 1996 als institutionelle Anbindung für **KOPRA**, die Koordinationsstelle für Praktikanten in Japan. In der weltweit über Internet zugänglichen Kontaktbörse der KOPRA InfoBank können Unternehmen durch die Beschreibung eines konkreten Anforderungsprofils gezielt Bewerbungen einwerben. **Stephan Wieland** als studentische Hilfskraft in Duisburg kümmert sich um die Aufbereitung der Praktikaangebote im Internet und in Zusammenarbeit mit Praktikanten in Japan um die Wartung der Homepage. Am 15. Dezember wird KOPRA ein Büro in Tôkyô eröffnen.

Für das Wintersemester 1997/98 wurde durch Prof. Dr. **Werner Pascha** und **Rüdiger Frank** ein neues Studienangebot vorbereitet - der „**Studienkurs Korea**“. Im Verlaufe eines Jahres können die Teilnehmer studienbegleitend - also in der vorlesungsfreien Zeit bzw. am Wochenende - praxisrelevante Kenntnisse zu Korea erwerben. Bei diesem in Deutschland bisher völlig einzigartigen Angebot handelt es sich um eine Kooperation zwischen dem FJP e.V. und dem Landesspracheninstitut des Landes NRW in Bochum. Ermöglicht wird der „Studienkurs Korea“ durch die finanzielle Unterstützung der Haniel-Stiftung, wodurch die Teilnahme im ersten Jahr kostenlos ist.

**Werner Pascha** und **Rüdiger Frank** haben, im Auftrag der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung eine **Expertise über die koreanisch-deutschen bzw. -europäischen Wirtschaftsbeziehungen** erstellt. Insbesondere wurde dabei eine umfangreiche Sammlung

relevanten Zahlenmaterials zusammengestellt und interpretiert. Die Materialien sollen im Rahmen einer Initiative der GfW Verwendung finden, mit der koreanische Unternehmen für Nordrhein-Westfalen interessiert werden sollen.

### 13. Duisburger Arbeitspapiere Ostasienwissenschaften

Seit Juli 1995 publiziert das Institut eine eigene Schriftenreihe. Die Papiere werden in begrenzter Zahl kostenlos abgegeben, einige sind zudem über Internet abrufbar (<http://www.uni-duisburg.de/Institute/OAWISS/publikation.html>). Folgende Papiere sind erschienen:

- No. 1 / 1995 C. Derichs, W. Flüchter, C. Herrmann-Pillath, R. Matthias, W. Pascha  
Ostasiatische Regionalstudien: Warum?
- No. 2 / 1995 H.J. Beckmann, K. Haaf, H. Kranz, W. Pascha, B. Slominski, T. Yamada  
„Japan im Netz“, Eine Materialsammlung zur Nutzung des Internet
- No. 3 / 1995 C. Herrmann-Pillath  
On the Importance of Studying Late Qing Economic and Social History for the Analysis of Contemporary China or:  
Protecting Sinology Against Social Science
- No. 4 / 1995 C. Herrmann-Pillath  
Die Volksrepublik und die Republik China: Die Gratwanderung zweier chinesischer Staaten zwischen Politik und Wirtschaft
- No. 5 / 1995 Chen Lai  
Die Kultur des Volkskonfuzianismus: Eine Untersuchung der Literatur zur kindlichen Erziehung (Meng xue)
- No. 6 / 1995 W. Pascha  
Klein- und Mittelunternehmen in Japan - Dokumentation eines Workshops
- No. 7 / 1996 R. Lützel  
Die japanische Familie der Gegenwart - Wandel und Beharrung aus demographischer Sicht
- No. 8 / 1996 C. Herrmann-Pillath  
Strange Notes on Modern Statistics and Traditional Popular Religion in China: Further Reflections on the Importance of Sinology for Social Science as applied on China
- No. 9 / 1996 W. Pascha  
On the Relevance of the German Concept of “Social Market Economy“ for Korea
- No. 10 / 1996 M. Eswein  
Erziehung zwischen Konfuzianismus und Bismarck - Schule und Erziehungssystem in Japan

- No.11 / 1996 M. Eswein  
Die Rolle der Berufsbildung beim sozialen Wandel in Japan
- No. 12 / 1996 C. Derichs  
Kleine Einführung in die Politik und das politische System Japans
- No. 13 / 1997 W. Pascha  
Economic Globalization and Social Stabilization: A Dual Challenge for Korea
- No. 14 / 1997 C. Derichs  
Der westliche Universalitätsanspruch aus nicht-westlicher Perspektive
- No. 15 / 1997 W. Flüchter  
Tôkyô quo vadis?  
Chancen und Grenzen (?) metropolitanen Wachstums
- No. 16 / 1997 W. Pascha/ C. Storz (Hg.)  
Workshop Klein- und Mittelunternehmen in Japan III  
- Themenschwerpunkt Innovation -